

故事簡介

故事場景發生在精神病院的診療室內，一樁精神科醫師離奇失蹤案開啟了更多醫院中不為人知的情事和醜聞。

天才型精神病患陳廷瑋與人間蒸發的醫師似乎關係匪淺，醫院高層林裕仁醫師在耶誕假期與陳面對面質詢，精神病患陳的說詞反反覆覆中，似乎是為了隱藏一個更大的計劃伏筆，就連和病患已經相當有默契的護理師田惠雲也發覺事有蹊蹺，而失蹤的精神科醫師究竟人在哪裡？

所有人都被蒙在鼓裡，而此時，一項偉大的計畫已經悄悄展開……

一場密室解謎心戰到底會是誰勝誰負？



同黨劇團

同黨劇團成立於2001年。近年作品以融合真人、戲偶、面具、多媒體素材等為創作元素。除演譯劇場經典文本外，更積極邀請不同國籍藝術工作者進行國際交流計畫，以拓展藝術領域。作品《飛天行動》曾獲得第七屆台新藝術獎年度十大作品，其餘《奠酒人》、《阿卡曼儂》、《我的妻子就是我》、《白色說書人》等亦獲得台新藝術獎當季提名，《白色說書人》獲台新藝術獎第16屆年度入圍劇作。

【近年重要活動一覽】

2018《白色說書人》臺南藝術節—臺灣精湛系列 臺南文化中心原生劇場

2017《第五屆當代經典讀劇節》臺大藝文中心 雅頌坊

2017《白色說書人》國家兩廳院實驗劇場

2017《妳在我眼中的三張臉》牯嶺街小劇場

2017《平常心》水源劇場

2016《歐洲聯結》台北藝術節 水源劇場



原作 大象之歌 The Elephant Song

精神科醫師勞倫斯 (Dr. Lawrence) 下落不明，他不告而別，沒有人知道他的去向。然而院裡的精神病患麥克 (Michael) 卻似乎握有他失蹤的線索。已為醫院其他醜聞焦頭爛額的院長葛林 (Dr. Greenberg)，正為了在消息曝光前了解失蹤案件的來龍去脈，不惜犧牲聖誕假期、拋下家人趕到醫院，與麥克展開一場貓捉老鼠的密室解謎心戰。於2014年改編成同名電影，台灣由天馬行空發行，中文片名為《憂傷大象之歌》。

劇作家 Nicolas Billon

成長於蒙特利爾，是 Johanne Archambault 和作家 Pierre Billon 的兒子。《The Elephant Song》是他的第一個作品，2004年首演於斯特拉特福莎士比亞節 (Stratford Shakespeare Festival)。2009年獲得雜誌觀眾選擇獎和 SummerWorks 傑出生產獎。Billon 被多倫多雜誌評選為 2009年十大劇院藝術家之一。

導演/陳仕瑛

半年前讀劇呈現之後，製作人兼主要演員的安忱提出改寫文本的想法。一方面是劇團向來呈現翻譯劇本，讓安忱覺得和本地觀眾有所距離；一方面是我們在思考，這樣的故事在台灣搬演的價值為何？

精神病院一直是充滿戲劇張力與衝突的場景，也是許多文學家熱愛的題材。在眾多相似的題材中，要如何才能彰顯本劇精神病患的魅力，是導演工作的核心。封閉單一的場景和長段的對話，看似沈悶，卻因為病人與醫生權力關係的相互消長而倍感懸疑。這樣的壓力從幕啓一直到結局之前的真相大白，一直讓觀者無法放下緊繃與關注。這是我認為劇作家在文字鋪陳中非常高明之處。而近年來，精神疾病或精神病患的議題在台灣也受到更多的關注和討論，藉著更多元的社群平台與媒體，許多人勇敢分享自己過去或者正在經歷的精神疾病，希望喚起更多群眾的理解與包容。如同所有的弱勢族群，在他們被歸類為弱勢之前，他們必須是一個人。

既然是人，那麼地區或時空背景好像也變得不那麼重要了。就像所有成功的作品，必定連結了人類思想之中最獨特而共同的情感。不過礙於原文中有許多特定的西方元素、翻譯後仍拗口的英文文法，我們認為還是有必要讓編劇來更動劇本中的諸多設定成為一個更像「台灣」的所在。於是台灣版的The Elephant Song成了《抽屜裡的大象》，原本劇中院長Dr. Greenberg成為院方倫理委員會召集人林裕仁，護士Miss Peterson成為田惠雲女士，而Michael—高功能反社會人格的精神病患，則成為難以捉摸的陳廷璋。

即使經過大量的改寫與長時間的工作，和原劇一樣引人入勝的是，無法預期角色下一步的狀態、極度緊湊的對話節奏必然造成強烈的張力感，而許多過往或回憶中的事件，也為舞台上時空轉換或是場面調度提供更豐富的可能性。藉著這個故事，我期待觀眾可以意識自身的恐懼與脆弱，意識到人際關係—尤其是親子關係可能伴隨的傷害與傷痛。而最終，我們必須原諒自己，並接受父母的不完美。故事最後，有可能是一個悲劇，又何嘗不是身而為人所嚮往的，走出自我禁錮的牢籠，邁向靈魂的自由。



國立臺北藝術大學戲劇系畢、劇場藝術研究所導演組碩士。復興高中戲劇班、國立臺北藝術大學戲劇學系兼任講師及自由劇場工作者。2014年起，加入楊景翔演劇團，擔任駐團導演。2013年獲選國藝會新人新視野專案，執導《山地話》(Mountain Language, Harold Pinter)，入圍2013年牯嶺街年度最佳作品前三名、第十二屆台新獎年度節目前15名。2011新人新視野作品《三十而立》受邀2013第一屆北京兩岸三地青年戲劇節。近期作品：2018高雄春天藝術節方舟二部曲《地球自衛隊》導演、2017高雄春天藝術節《前進吧！方舟》導演。2016同黨劇團當代經典讀劇節《同志》導演。2016再拒劇團公寓聯展《孩子》，擔任導演、演員。2016楊景翔演劇團《瞎拼，幹》(Sopping and Fucking, Mark Revenhill)導演。2015楊景翔演劇團《費德拉之愛》(Phaedra's Love, Sarah Kane)導演。2012新點子劇展《瑪莉瑪蓮·強尼強納森》導演。

文本改編/胡錦筵

「因緣巧合下我在精神療養院裡遇見了一位阿姨。她63歲，政大畢業，獨身，她會講法文和英文。可以想像的到她年輕的樣子，適合出現在法國電影裡的街頭上。我們每天都會偷偷交換咖啡喝。

她跟我說了許多她的故事。

她：蔡阿姨年輕的時候，我印象中不知道在哪裡看到的，是書還是電影。

她開始回想。

她：有一個女人往海裡走去，越走越深…… 她不見了最後。

她講到這停了一會。

她說：我在想那個海代表了什麼，我一直想是人生，還是人和人之間的某種關係……」—— 記於2014

後來我們各自他去。四年後，我看見一個人蹲在師大馬路邊，身體像小動物一樣縮著，給人的感覺輕飄飄的一碰就會散去，我想了一下，我走上前去打招呼。她愣了一下。

她說：你是…… 錦筵嘛？

我那時候默默許了一個願，希望有機會可以寫一個關於精神患者如何生活又或存在的劇本。



編劇作品

2018《還陽記前傳—大亨小賺》進港浪製作

2018《莫》她的實驗室空間集

2017《還陽記》進港浪製作(入圍第十六屆台新藝術獎決選)

2016《颱風走在預報前》盜火劇團(入圍第十五屆台新藝術獎決選)

2016《第七天是疲倦的一天》集體獨立製作

2015《目前想不到》集體獨立製作

2014《安娜》阮劇團 劇本農場

2014《二樓的聲音》集體獨立製作(獲得第十三屆台新藝術獎第三季提名)

林裕仁 / 邱安忱飾



自1990年參與蘭陵劇坊為期一年的學員訓練後，開始走入劇場。紐約Actors Studio Drama School 表演創作藝術碩士班畢業；文化大學國劇系兼任講師；商業電影《艷光四射歌舞團》、《微光 閃亮 第一個清晨》表演指導；電視作品包含《偵探物語》、《花蓮春暖》、《情義月光》，目前為同黨劇團團長。合作過團體包含歡喜扮戲團、鞋子兒童劇團、臨界點、前進下一波、無獨有偶、施工忠吳、差事、動見體、三缺一、飛人集社、金枝演社、河床、水面上水面下、羊喚劇場工作室、與兩廳院旗艦製作等。編劇及演員作品《飛天行動》獲得第97年度台新藝術獎年度十大表演藝術。面具戲偶作品則分見於同黨劇團、差事劇團、台原偶戲團、羊喚劇場工作室以及鞋子兒童劇團等。





陳廷瑋/楊迦恩飾



桃園蘆竹南崁人，
貳零壹伍年畢業於國立臺北藝術大學戲劇系，演員。

曾參與劇場演出有：

風格涉《阿依施拉》

莎妹劇團《血與玫瑰樂隊-新加坡巡演》《請聽我說》《百年孤寂》

進港浪製作《來去天竺借本書》《人類派對》《夢遺Remix》

明日和合製作所《恥的子彈》《尚未指稱的對話》

平田織佐X盜火劇團《台北筆記》等。



田惠雲/ 蔡侑玲飾



MA Performance Making, Goldsmiths College, University of London (倫敦大學金匠學院)、國立臺灣藝術大學戲劇學系畢業。劇場演員。國立台灣藝術大學戲劇系、文化大學戲劇系兼任講師、楊景翔演劇團聯合藝術總監、「2017年國家兩廳院戲劇工作坊計畫—狄奧多羅斯·特爾左布勒斯」講師。

近期劇場演出：

再拒劇團《春醒》、大開劇團《去火星之前》、2016國際劇場藝術節《酒神的女信徒》、楊景翔演劇團《明年，或者明天見》、《雨季》(台北藝術節)、《費德拉之愛》、《在日出之前說早安》；創作社《四情旅店》、《Holy Crab! 異鄉記》、《我為你押韻—情歌》、《拉提琴》、《檔案K》；栢優座《據說有戰爭在遠方》、《變奏巴哈-末日再生》、《底比斯人》；莎妹劇團《百年孤寂》、《踏青去》、《四物》、《迷離劫》；亞洲青年導演戲劇節《椅子》(日本演劇人協會)、自然而然劇團《艾玲》等。

導演助理 周韻軒



2018

楊景翔演劇團《地球自衛隊》導排助理

她的實驗室空間集《奠》導排助理

2017

媿媿工作室《死死免了米》製作助理

同黨劇團當代經典讀劇節《大象之歌》導排助理

玩勳工廠《百舌-俠盜崛起》執行製作

楊景翔演劇團《前進吧!方舟》導排助理

台南人劇團春天戲水《夜鶯之戀》演員

舞台設計 林仕倫



國立台北藝術大學劇場設計系畢業，現為劇場舞台設計師。設計風格沈穩細膩，洞悉劇本本質，作品多有一種溫柔清冷的質感。劇場長期合作團隊包括：同黨劇團、創作社、黑眼睛跨劇團、楊景翔演劇團、阮劇團、九天民俗技藝團等。

近年創作：第十六屆台新藝術獎入圍《白色說書人》、2017 WSD 世界劇場設計展空間設計入圍《做掉她》、第十五屆台新藝術獎入圍《彩虹的盡頭》等。



燈光設計 周佳儀



周佳儀/甜不辣

畢業於國立臺北藝術大學劇場設計學系，主修燈光，現為劇場自由工作者，工作範疇主要為燈光設計及技術統籌。曾合作劇團有楊景翔演劇團、刺點創作工坊、c' music、紅潮劇集、自由擊、如果兒童劇團、無獨有偶……等。

線上作品集

<http://pooh1985928.wix.com/chou-chia-yi>

音樂設計 蔣韜

大學時期修習導演，畢業之後從事劇場音樂與電影配樂。曾任獨立樂團「藍絲絨」及「沈默馬戲團樂隊」吉他／鍵盤手，後來又組電子音樂組合「織品工廠」。電影配樂作品《裙襬上的夏天》獲得2012年金穗獎最佳音樂、電視配樂作品《到站》(客家電視台)入圍2014金鐘獎音效獎。

近年劇場音樂設計

2010萬華劇團《被忘》；再劇劇團《美國夢工廠》

2011年參與再拒劇團《公寓聯展》發表《腦惱食蝕》

2012年於莎士比亞的妹妹們的劇團所策劃的《做臉不輸一小美容藝術節》發表音樂行為《表演。在南海藝廊》，同年以聲音作品《妳最愛的晦暗和妳最愛的意識》參與再拒舉團秋季劇展《接下來是一些些消亡(包括我自己的)》，於台北和澳門演出。



服裝設計 陳玟良

畢業於國立臺北藝術大學劇場設計學系/主修服裝設計

特別感謝

林書函、吳桂李、吳貞儀、李祐緯、
洪唯堯、張峰璋、馬士比亞、黃心華、
楊景翔、葉冠伶、趙蕙婷、賴玟君

莎妹劇團、楊景翔演劇團、
富達佈景製作公司

(依筆畫排列)

同黨劇團演出預告

2018.12.13-16@文山劇場

蘇洋徵X吳宜謙《槍與玫瑰》


鮑奕安,徐浩忠,朱家儀,趙欣怡

製作團隊

導 演 / 陳仕瑛
劇本改編 / 胡錦筵
演 員 / 邱安忱、蔡伶玲、楊迦恩
導演助理 / 周韻軒
舞台監督 / 魏丞專
舞台設計 / 林仕倫
燈光設計 / 周佳儀
音樂設計 / 蔣 韜
服裝設計 / 陳玟良
平面設計 / 王韶薇
平面攝影 / 唐健哲
錄 影 / 鄭雅文
行政執行 / 李佩蓉、陳之欣

指導單位 /  文 化 部
CULTURE

贊助單位 /  國 | 藝 | 會
NSC

 台北市文山局
TSP

*本單位獲107年度演藝團隊分級獎助專案贊助

